

Congratulazioni per aver acquistato un prodotto per sospensioni ad aria Arnott®. Arnott Incorporated è orgogliosa di offrire ai suoi clienti un prodotto di alta qualità al prezzo di mercato più competitivo. Ringraziamo per la fiducia dimostrata nella nostra azienda e nel nostro prodotto.

Per sfruttare al meglio tutti i vantaggi di questo sistema è essenziale eseguire una corretta installazione. Si raccomanda di dedicare qualche istante alla lettura di queste istruzioni per l'installazione prima di accingersi ad installare i componenti sul proprio veicolo. La rimozione e l'installazione dei prodotti per sospensioni ad aria dovrebbero essere eseguite esclusivamente da un professionista qualificato in possesso di certificazione ASE.

È altrettanto importante essere consapevoli di tutte le misure di sicurezza necessarie prima di installare il nuovo sistema di sospensione ad aria. Tali misure prevedono il sollevamento e l'immobilizzazione del veicolo e l'isolamento di qualsiasi energia accumulata per evitare possibili lesioni personali o danni materiali.

## "Engineered to Ride, Built to Last®"



**AVVERTENZA:** Il sistema di sospensione ad aria è pressurizzato (fino a 10 bar o 150 lbf/in). Verificare che la pressione sia stata scaricata e scollegare l'alimentazione al sistema di sospensione ad aria prima dello smontaggio. Evitare l'introduzione di sporcizia e grasso all'interno del sistema. Indossare sempre dispositivi di protezione per mani, orecchie e occhi quando si interviene sul sistema di sospensione ad aria.

Arnott® si impegna per garantire la qualità dei suoi prodotti. Per qualsiasi dubbio o problema relativo ad un prodotto Arnott, contattare Arnott al numero **800-251-8993** durante il normale orario d'ufficio o inviare una e-mail a [techassistance@arnottinc.com](mailto:techassistance@arnottinc.com).  
(All'interno dell'Unione europea chiamare il numero **+31 (0)73 7850 580** o inviare una e-mail a [info@arnotteurope.com](mailto:info@arnotteurope.com))

## INFORMAZIONI DI CARATTERE GENERALE:

La lettura di questo manuale implica l'accettazione delle condizioni del contratto generale di esonero dalle responsabilità e di manleva, il cui testo completo è disponibile sul sito [www.arnottinc.com](http://www.arnottinc.com).

- Non immagazzinare a temperature inferiori a -15°C (5°F) o superiori a 50°C (122°F).
- Prestare attenzione a non danneggiare tubazioni e cavi.
- La rimozione e l'installazione devono essere eseguiti da personale adeguatamente qualificato.
- Utilizzare il software diagnostico del costruttore del veicolo.

**ATTENZIONE:** *Interventi non conformi alle istruzioni o eseguiti in sequenza diversa da quella indicata possono provocare danni al veicolo ed al sistema di sospensione ad aria.*



*Per evitare possibili cortocircuiti durante l'intervento su componenti elettrici, consultare le istruzioni del libretto di uso e manutenzione del veicolo per lo stacco della batteria.*



*Fare riferimento al libretto di uso e manutenzione del veicolo, al manuale di manutenzione, o rivolgersi al concessionario, per individuare l'ubicazione dei punti di sollevamento con martinetto sul veicolo e per le altre istruzioni di sicurezza e manutenzione. Non devono in alcun caso essere eseguiti interventi al di sotto del veicolo se questo non è supportato in modo idoneo; in caso contrario esiste il rischio di lesioni gravi e letali.*

## RIMOZIONE DEL COMPLESSIVO DEL COMPRESSORE DELLE SOSPENSIONI AD ARIA

1. POSIZIONARE IL VOLANTE IN POSIZIONE DI MARCIA RETTILINEA.
2. SOLLEVARE IL VEICOLO.
3. RIMUOVERE I FERMI E I PANNELLI SOTTO IL LATO DESTRO DEL VEICOLO PER ACCEDERE AL BLOCCO VALVOLA DEL COMPRESSORE DELLE SOSPENSIONI AD ARIA. (FIGURE 10-1, 10-2)



FIGURA 10-1

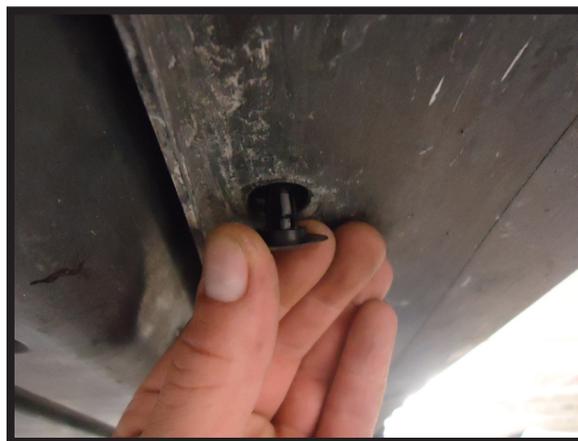


FIGURA 10-2

4. INDIVIDUARE E SCOLLEGARE I TRE (3) CONNETTORI ELETTRICI SUL COMPLESSIVO COMPRESSORE/BLOCCO VALVOLA. (FIGURE 10-3, 10-4, 10-5)



FIGURA 10-3



FIGURA 10-4

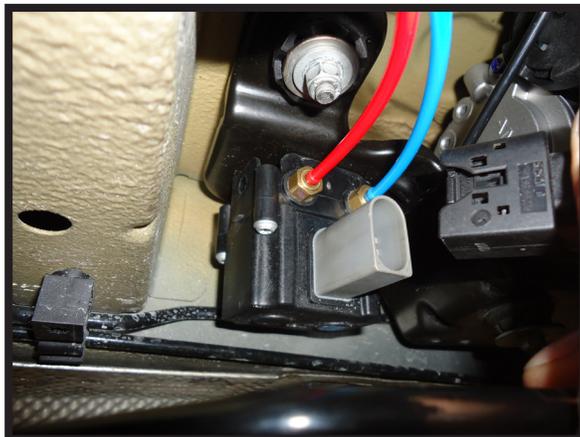


FIGURA 10-5

5. INDIVIDUARE E SMONTARE LE DUE (2) TUBAZIONI DELL'ARIA COLLEGATE AL BLOCCO VALVOLA. (FIGURA 10-6)

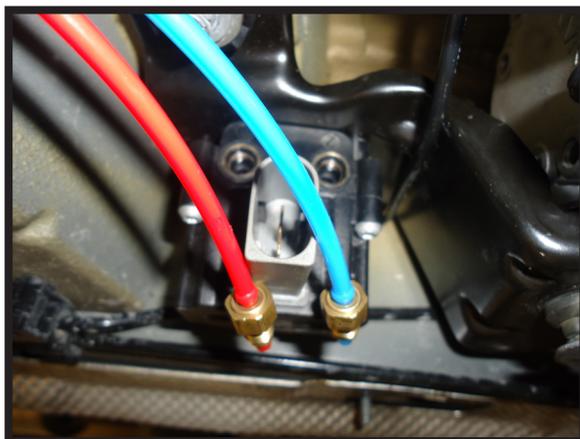


FIGURA 10-6

6. INDIVIDUARE E SCOLLEGARE IL RACCORDO SULLA TUBAZIONE DI GOMMA DI DIAMETRO MAGGIORE CHE PASSA DAVANTI AL COMPRESSORE. (FIGURA 10-7)



FIGURA 10-7

7. SVITARE E SMONTARE LA MINUTERIA MECCANICA CHE FISSA LE STAFFE DELLE QUATTRO (4) TUBAZIONI NERE CHE PASSANO DIRETTAMENTE SOTTO IL COMPRESSORE. (FIGURE 10-8, 10-9)



FIGURA 10-8



FIGURA 10-9

8. INDIVIDUARE E RIMUOVERE I TRE (3) DADI CHE FISSANO IL COMPLESSIVO COMPRESSORE AL VEICOLO.. (FIGURE 10-10, 10-11)

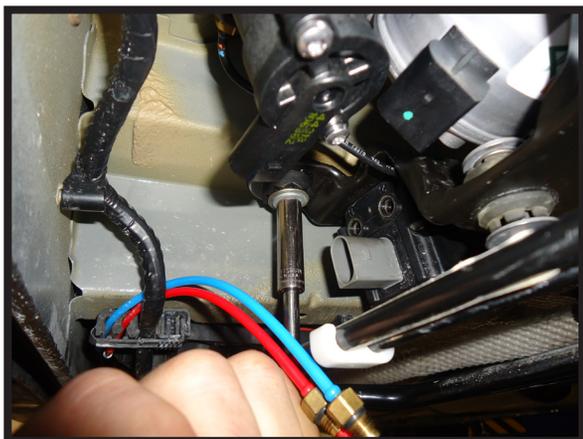


FIGURA 10-10



FIGURA 10-11

9. RIMUOVERE IL COMPLESSIVO DEL COMPRESSORE DAL VEICOLO. (FIGURA 10-12)

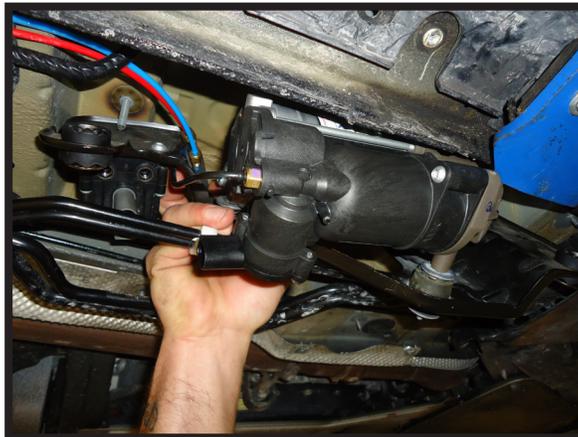


FIGURA 10-12

## RIMOZIONE DEL COMPRESSORE DELLE SOSPENSIONI AD ARIA

1. STACCARE LA TUBAZIONE DELL'ARIA DAL COMPRESSORE. SMONTARE IL RACCORDO DELLA TUBAZIONE DELL'ARIA DALLA TUBAZIONE, E SCARTARLO. (FIGURA 20-1)



FIGURA 20-1

2. RIMUOVERE I TRE (3) DADI CHE FISSANO IL COMPRESSORE ALLA STAFFA. (FIGURA 20-2)



FIGURA 20-2

3. STACCARE IL COMPRESSORE DALLA STAFFA. SMONTARE LA TUBAZIONE DI GOMMA DI DIAMETRO PIÙ GRANDE E I TRE (3) PRIGIONIERI ED INSTALLARLI SUL NUOVO COMPRESSORE. (FIGURE 20-3, 20-4, 20-5, 20-6)



FIGURA 20-3



FIGURA 20-4



FIGURA 20-5



FIGURA 20-6

4. L'OPERAZIONE DI RIMOZIONE È TERMINATA.

## INSTALLAZIONE DEL COMPRESSORE DELLE SOSPENSIONI AD ARIA



*Durante la sequenza di installazione, serrare tutti i dadi e le viti secondo le specifiche indicate dal costruttore.*

1. INSTALLARE IL NUOVO COMPRESSORE SULLA STAFFA INVERTENDO LA SEQUENZA DI RIMOZIONE ED UTILIZZANDO LA MINUTERIA MECCANICA FORNITA.



*Non staccare il raccordo dell'aria dal compressore delle sospensioni ad aria. Questo potrebbe causare danni e/o l'annullamento della garanzia. Staccare la spina di trasporto bianca dal raccordo dell'aria nuovo e montare la tubazione dell'aria inserendola a fondo nella sede.*

## INSTALLAZIONE DEL COMPLESSIVO DEL COMPRESSORE DELLE SOSPENSIONI AD ARIA



*Durante la sequenza di installazione, serrare tutti i dadi e le viti secondo le specifiche indicate dal costruttore.*

1. INSTALLARE IL COMPLESSIVO DEL COMPRESSORE SUL VEICOLO INVERTENDO LA SEQUENZA DELLA PROCEDURA DI SMONTAGGIO.



## AVVERTENZA



### I SOFFIETTI EVENTUALMENTE CREPATI DEVONO ESSERE SOSTITUITI PER CONVALIDARE LA GARANZIA SUL COMPRESSORE

LEGGERE LE INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI SULLA GARANZIA SUL RETRO DELLA FATTURA DI VENDITA



### PROCEDURA IDONEA PER LA VALUTAZIONE DELLE CONDIZIONI DEI SOFFIETTI:

1. SE PRESENTE, DISATTIVARE L'INTERRUTTORE DELLE SOSPENSIONI AD ARIA.
2. CONSULTARE IL LIBRETTO DI USO E MANUTENZIONE PER INDIVIDUARE LE CORRETTE TECNICHE DI SOLLEVAMENTO ED I PUNTI DI INSERIMENTO DEL MARTINETTO.
3. SOLLEVARE IL VEICOLO.
4. ISPEZIONARE I SOFFIETTI AD ARIA ALLA RICERCA DI QUALSIASI TIPO DI CREPA O DI USURA ECCESSIVA. LE EVENTUALI CREPE SUI SOFFIETTI RISULTANO EVIDENTI IN CASO DI PERDITE E POSSONO PROVOCARE IL SURRISCALDAMENTO DEL COMPRESSORE IMPEDENDONE IL FUNZIONAMENTO CONTINUO.

### FARE RIFERIMENTO AL NUMERO DI PARTICOLARE ARNOTT:

**A-2642** (SOFFIETTO AD ARIA SOSTITUTIVO POSTERIORE DESTRO O SINISTRO PER 07-13 BMW X5/09-13 BMW X6)

\* SI RACCOMANDA DI SOSTITUIRE I SOFFIETTI AD ARIA DELLA BMW X5/X6 IN COPPIA.

Arnott® si impegna per garantire la qualità dei suoi prodotti. Per qualsiasi dubbio o problema relativo ad un prodotto Arnott, contattare Arnott al numero **800-251-8993** durante il normale orario d'ufficio o inviare una e-mail a [techassistance@arnottinc.com](mailto:techassistance@arnottinc.com).  
(All'interno dell'Unione europea chiamare il numero +31 (0)73 7850 580 o inviare una e-mail a [info@arnotteurope.com](mailto:info@arnotteurope.com))